SING KEE 891 Columbia St P. O. Box 655 New Westminster, B.C.

不店專辦中西伙食養 大小實單必能服務寄上價

· 局民移門衝理料 •

Won Alex. Cumyow, 402 & 404 Abbott St. Phone Sey. 2240

Vancouver, B.C.

理 衙門移民局 溫 請移玉面

0

CHEE

KUNG TONG

Prince George,

Q

治埠

致公堂改期開 不勝榮幸 片市阻治埠致公堂預

STREET E PENDER Vancouver, B. C

阿飲侍廚杯日潔度

GASOLINE SYSTEMS STORE

Robt.M.Moore & Go. ANCOUVER B.C E REGINA SASK. THE PREMIER LIGHTING HOUSE OF CANADA LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

LORE YUEN SANG P. O. Box 822 Phone 2863 536 Cormorant Street

快交西 店定然不悞偷或有事 常貿易并接辦取 赤早日寄來本店定必從 理馬車 八車 運因前屢次潰 接載各客快受 西字 逗留 女梓里出埠 衬牵切勿私衙案訟務工業經紀 先將行 速安辦如 失難追祈將赤交本 城多科 安 李付出干新 羅俊謹啓 有信件行

ROBERT M. MOORE CO 916-918 Pender St. West VANCOUVER, B. C.

者本公司 看看各數燈式是所 打

打跌陳茵

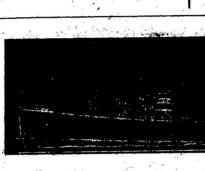
QUON ON P.O. Box 243 Phone 1378 ON 529 Corniorant St. Victoria B. C.

QUON ON JAN 543 Carrall St.

Phone Seymour 7880 YANCOUVER, B. O.

ななな

司王



銀五十五大員另加軍餉銀三大員 仰各實號及貴客旋東祖國者留

心理

目後每逢四個

禮拜

水

特別改良以盡搭客之歌每位収水期 隻

啓者本公司各輪船日 **今經放**但照常開行現更 一萬餘屯專用前 加多堅固

未

減空前 稱利 娶喪 官 酬 同

CHUNG RANT AVE. 美編譯局同人謹啓

FRANCISCO

CALIFORNIA, U S. A.

杨

梓里旋東者

請早日寫位冤至臨期

時 爲 不 B 年 2 我 製政乃式簡 两部價級式元貳郵費任內 **八出售廣告**

Wict ria B. C. 税金紙 號廣告

身穿神香者原九五种之 湖南芝居生 机卷 海周積九馬南片 五元 松足六才九五南上 四九 府寺面与在日 ●正花旗參

狗鞭

1 風胆

客發桂玉上幷 零人正號頭有辦自 高云 埠 生醫三杰盧

遷寓片打直街第

百零五

瘡痒諸班奇難雜症 統理大小男女內外 全科 通) J. Sam Loo

乙生寫月方脑

桂药材

丹九松的不

JUN KEE CO. 13 Canton St. P.o. Box 366 Vancouver B.C.

貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以 **绮照常貿易專辦廚山油精酒米蘇杭雜** 小店在云古曄埠經歷有年今遷往廣東 關久遠交易仰其留心爲盼如有信件如 西文門牌賜來無惧 理人阮本祝

门牌十三多品牌

徒年主人三知時 唐

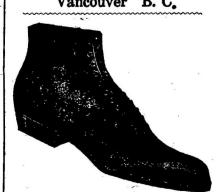
不好致力刀格敢介衣

親此者を用すき

为始被数点的便

充品種內外病症的

Sam Shing Lin Kee Co Sey, 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.



急索修合發人料頂本 袋衣整脚售所真視 等養質制各造此皮 類香机皮數之美靴造 發動有軟組工於工 質量

Fing Chung Lung & co. 549 Cormorant Street

V日見巴色更高收良諸書留公允頂各外大型icto郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許宋店生意式從廉接潘香港書信銀両快捷異常代理日本即俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光願取價の唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色 唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色 日見起色更爲改良諸君留心光顧格外數四 者本店開張於城多利數十年于茲矣專

報鳴謝尤爲求曹者知所趨向 无爲求者者知所趨向 開邑蜆崗洞弟黃超秀教母先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登 服而愈再服而

弟往月身 患沉疴辛苦萬狀不勝枚舉幸延 堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸 診脈偏談係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯 全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言 欲除疾病者告 各尾件推委到 盧杰三先生學識兼優

欲除疾病 要請良醫

盧杰二先生大國手也 弟肩背向愚紅腫痛癢不 杰三先生處內外蒙施僅僅兩禮拜久該症 以爲世之

105 Pender St. E. Vancouver B. C.